

COMPEX® 

*Fit***5.0**

SP6.0

SP8.0

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

ЗМІСТ

1. Значення символів	02
2. Як працює електростимуляція?	03
3. Як працює технологія м'язового інтелекту (МІ-технологія)?	05
4. 4. Інструкції	07
Що в комплекті	07
Опис виробу	08
Перше використання	10
Робота виробу	11
Зарядження	25
5. Виявлення та усунення несправностей	29
6. Догляд за виробом	33
Гарантія	33
Обслуговування	33
Зберігання, транспортування та використання	33
Утилізація	33
7. Технічні характеристики	34
Загальна інформація	34
Нейростимуляція	34
Радіочастотні (РЧ) дані	35
Стандарти	35
Електромагнітна сумісність (ЕМС)	35
8. Таблиця ЕМС	36



Уважно прочитайте цю інструкцію, а також протипоказання та заходи безпеки перед використанням нейром'язового електростимулятора.

1. ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ

	Див. інструкцію	REF	Номер по каталогу
	Електростимулятор є виробом II категорії з вбудованим джерелом живлення і електродами типу BF.	LOT	Номер партії
	Назва та адреса виробника	MD	Медичний виріб
EC REP	Ім'я та адреса авторизованого представника в Європейському Союзі	SN	Серійний номер
	Цей прилад необхідно відокремити від побутових відходів і відправити на спеціальні пункти збору для утилізації та переробки	UDI	Унікальний ідентифікатор виробу
	Кнопка режиму очікування є багатофункціональною		Найкраще використати до
	Берегти від прямих сонячних променів		Походження та дата виготовлення
	Зберігати в сухому місці		Відносна вологість
IP20 on the unit	Символ вказує рівень захисту від попадання всередину води та твердих частинок. Позначка IP20 на виробі означає: виріб захищено від попадання сторонніх твердих предметів діаметром 12,5 мм і більше. Не захищений від води		Температура
IP02 on the case	IP02 на сумці для транспортування означає: Захищено від попадання крапель води під час дощу.		Атмосферний тиск
	Не містить латексу	 CE 2797	Знаки відповідності та номери органів оцінки з відповідності

2. ЯК ПРАЦЮЄ ЕЛЕКТРОСТИМУЛЯЦІЯ?

Електростимуляція полягає в стимуляції нервових волокон електричними імпульсами, що передаються електродами. Електричні імпульси, що виробляються стимуляторами Комплексу (Complex), є високоякісними, безпечними, комфортними та ефективними, які стимулюють різні типи нервових волокон:

1. Рухові нерви, які викликають скорочення м'язів, що в подальшому називається електричною м'язовою стимуляцією (EMS)
2. Певні типи чутливих нервових волокон для отримання анальгетичного ефекту або знеболення.

1. СТИМУЛЯЦІЯ РУХОВИХ НЕРВІВ (EMS)

Під час довільної активності мозок наказує м'язам скорочуватися, а потім команда надсилається до нервових волокон у формі електричного сигналу. Потім цей сигнал надсилається до м'язових волокон, які скорочуються. Принцип електростимуляції точно відтворює процес, який бере участь у довільному скороченні. Стимулятор посилає електричний імпульс до нервових волокон, щоб збудити їх. Потім це збудження передається до м'язових волокон і призводить до базової механічної реакції (посмикування). Це основна вимога для м'язового скорочення. М'язова реакція за всіма ознаками ідентична м'язовій роботі, що контролюється мозком. Іншими словами, м'яз не розрізняє команду, яку посилає мозок, або стимулятор.

Налаштування програми (кількість імпульсів в секунду, тривалість скорочення, час відпочинку, загальна тривалість програми) піддають м'яз різним видам роботи в залежності від м'язового волокна. Різні види м'язових волокон можна визначити відповідно до їх швидкості скорочення: повільні, проміжні та швидкі волокна. Цілком очевидно, що у спринтера більше швидких волокон, а у марафонця більше повільних. При хорошому знанні фізіології людини та повному контролі налаштувань стимуляції в різних програмах роботу м'язів можна налаштувати так, щоб досягти бажаної мети (розвиток сили, покращення кровообігу, зміцнення м'язів тощо).

2. СТИМУЛЯЦІЯ СЕНСОРНИХ НЕРВІВ

Електричні імпульси також можуть збуджувати сенсорні нервові волокна для отримання аналгетичного ефекту або обезболення. Стимуляція тактильних сенсорних нервових волокон блокує передачу болю в нервову систему. Стимуляція іншого типу сенсорних волокон збільшує вироблення ендорфінів і, тим самим зменшує біль. За допомогою програм знеболення електростимуляцію можна використовувати для лікування гострого або хронічного локального болю та болю в м'язах.

Застереження: не використовуйте програми знеболення протягом тривалого періоду без консультації лікаря.

ПЕРЕВАГИ ЕЛЕКТРОСТИМУЛЯЦІЇ

Електростимуляція є дуже ефективним методом, що змушує м'язи працювати:

- Зі значним покращенням різних м'язових якостей
- Без серцево-судинної чи розумової втоми
- З обмеженим навантаженням на суглоби та сухожилля. Таким чином, електростимуляція забезпечує більший об'єм м'язової роботи ніж довільна діяльність.

Для досягнення оптимальних результатів Комплекс рекомендує доповнювати сеанси електростимуляції іншими видами діяльності, такими як:

- Регулярні фізичні вправи
- Збалансоване та здорове харчування
- Збалансований спосіб життя

3. ЯК ПРАЦЮЄ МІ ТЕХНОЛОГІЯ (ТЕХНОЛОГІЯ М'ЯЗОВОГО ІНТЕЛЕКТУ)

ПРИМІТКА: Активація/деактивація функцій МІ виконується через меню налаштувань

МІ-СКАН (MI-SCAN)

Перед початком робочого сеансу функція МІ-Скан досліджує вибрану групу м'язів і автоматично налаштовує електростимулятор відповідно до збудливості цієї ділянки тіла залежно від вашої фізіології. Ця функція призводить до короткої серії тестів на початку програми, під час якої проводяться вимірювання. Наприкінці тесту необхідно збільшити інтенсивність, щоб розпочати програму.

МІ-ТЕНС (MI-TENS)

Функція Мі-Тенс обмежує небажане скорочення м'язів у болючих областях. З кожним збільшенням інтенсивності, застосованим користувачем, відбувається тестова фаза, і якщо виявляється м'язове скорочення, пристрій автоматично знижує інтенсивність стимуляції. Ця функція доступна лише в програмах черезшкірної електростимуляції (TENS), Епіконділіту (Epicondylitis) та Тендиніту (Tendinitis).

МІ-РЕЙНДЖ (MI-RANGE)

Функція Мі-Рейндж вказує ідеальний діапазон для регулювання інтенсивності стимуляції в таких програмах як: Відновлення, Масаж, Капіляризація та навіть Біль у м'язах. На початку програми користувачеві пропонується збільшити інтенсивність стимуляції. Під час цього збільшення виріб аналізує реакцію кожного стимульованого м'яза та визначає їх оптимальний рівень. Як тільки м'яз досягає свого оптимального рівня, на відповідному каналі автоматично скасовується можливість зміни інтенсивності стимуляції. Щоб відновити контроль, просто повторно виберіть відповідний канал і змініть інтенсивність стимуляції.

МІ-АВТОРЕЙНДЖ (MI-AUTORANGE)

Функція Мі-Авторейндж виконує те ж саме, що й Мі-Рейндж, за винятком того, що в цьому випадку все виконується автоматично. На початку програми одне натискання клавіші «вгору» на багатофункціональній панелі дозволяє виробу автоматично збільшувати інтенсивність стимуляції, доки не буде визначено ідеальний рівень інтенсивності. Натискання клавіші вниз на багатофункціональній панелі скасовує функцію Мі-Авторейндж. Після цього пристрій переходить у ручний режим, і користувач повинен самостійно керувати інтенсивністю.

MI-EKШH (M-ACTION)

Функція MI-Eкшн дозволяє ініціювати електростимуляційне скорочення за допомогою довільної дії. Таке скорочення є повністю контрольованим, що забезпечує повноцінні тренування та зручність у користуванні. У кінці кожної фази активного відпочинку пульт дистанційного керування видає звуковий сигнал. Після цього можна починати довільне скорочення. Якщо протягом визначеного проміжку часу не відбулося довільне скорочення, пристрій автоматично призупинить роботу.

Цей режим роботи доступний лише для програм з потужними м'язовими скороченнями.

ПРИМІТКА: Щоб функціонувати належним чином, MI-Eкшн потребує хороших м'язових посмикувань під час фази активного відпочинку. Якщо вони недостатньо сильні, пристрій видає звукові сигнали, а на каналах з'являється знак "+". Тому, щоб зробити ці посмикування можливими, необхідно, щоб м'язи були добре розслаблені під час фази відпочинку. Наприкінці кожної фази скорочення потрібно повернутись у положення, яке забезпечує найкраще розслаблення м'язів.

У таблиці нижче показано, які функції доступні для кожного пристрою.

	SP 6.0	SP 8.0	FIT 5.0
MI-СКАH	✓	✓	✓
MI-TEHC	-	✓	-
MI-PEЙHДЖ	✓	-	✓
MI-AВTOPEЙHДЖ	-	✓	-
MI-EKШH	-	✓	-

4. ІНСТРУКЦІЇ

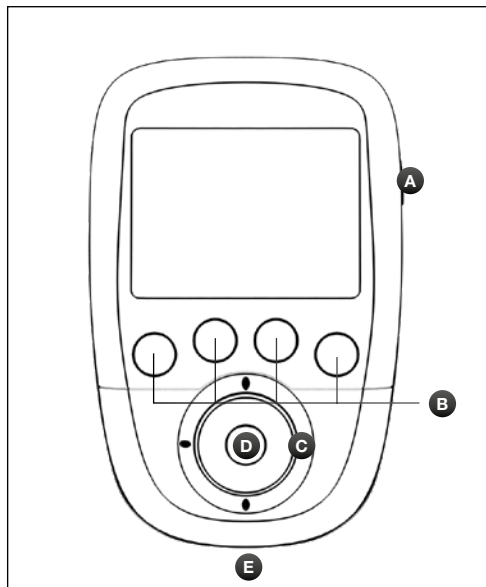
КОМПЛЕКТНІСТЬ НАБОРУ ТА АКЕСУАРИ

	SP 6.0		SP 8.0		FIT 5.0	
	№ ПО КАТ.	К-СТЬ	№ ПО КАТ.	К-СТЬ	№ ПО КАТ.	К-СТЬ
ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	001047	1	001046	1	001048	1
МОДУЛІ	001061	4	001061	4	001055	2
ДОК-СТАНЦІЯ	001068	1	001068	1	001073	1
ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ	64902X	1	64902X	1	64902X	1
ЕЛЕКТРОДИ 5X5 СМ. УПАКОВКА 4ШТ.	42215-8	1	42215-8	1	42215	1
ЕЛЕКТРОДИ 5X10СМ. 2 КНОПКИ, 2ШТ.	42216-4	1	42216-4	1	42216	1
ЕЛЕКТРОДИ 5X10СМ. 1 КНОПКА, 2ШТ.	42222-4	1	42222-4	1	42222-4	1
ІНСТРУКЦІЯ НА КОМПАКТ-ДИСКУ	880054	1	880054	1	880054	1
КОРОТКИЙ ПОСІБНИК	885625	1	885625	1	885625	1
СУМКА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ	680043	1	680042	1	680043	1
ЗАХИСНИЙ ЧОХОЛ ДЛЯ ПУЛЬТА	NA	NA	001094	1	NA	NA
КАБЕЛЬ USB	601163	1	601163	1	601163	1



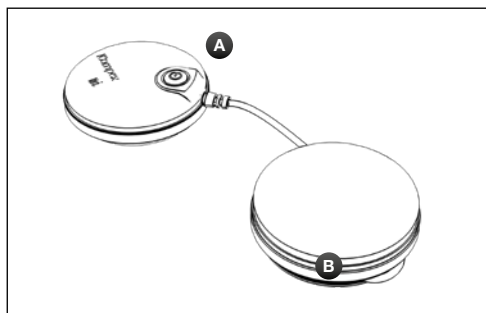
Використовуйте цей виріб лише з кабелями, електродами, акумулятором, адаптером живлення та аксесуарами, рекомендованими Комплекс (Сотрех).

ОПИС ВИРОБУ



ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

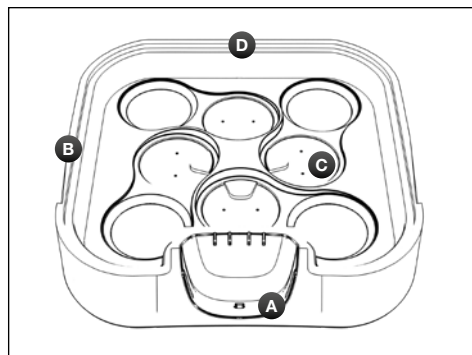
- A** - Кнопка вкл./викл. (Натисніть для включення. Натисніть і утримуйте не менше 2х секунд для виключення).
- B** - 4 кнопки для вибору/відміни вибору каналу стимуляції
- C** - Багатофункціональна панель (вгору-вниз-вліво-вправо) для навігації по інтерфейсу та збільшення або зменшення рівня інтенсивності стимуляції для вибраного каналу
- D** - Кнопка підтвердження
- E** - Роз'єм для USB-кабелю або для підключення до док-станції



МОДУЛЬ

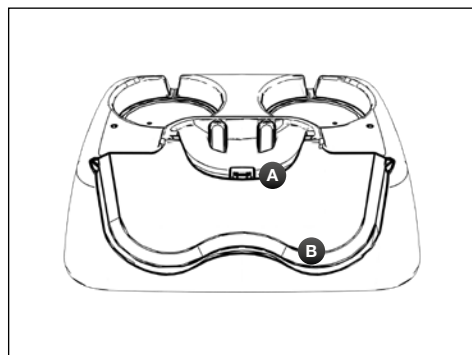
- A** - Кнопка вкл./викл. (Натисніть для включення. Натисніть і утримуйте для виключення).
Зелений світлодіод: Готовий до використання
Жовтий світлодіод: Виконується стимуляція
- B** - Паз для намотування кабелю

ОПИС ВИРОБУ



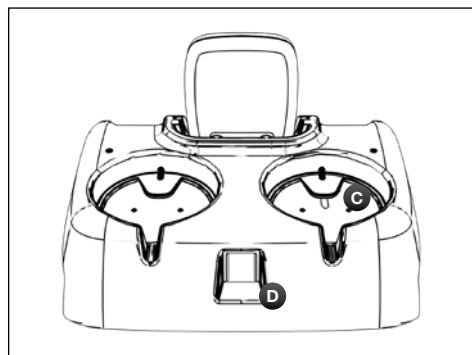
ДОК-СТАНЦІЯ ДЛЯ SP6.0 ТА SP8.0

- A** - Роз'єм для зарядки пульта дистанційного керування
- B** - Виїмка для відкриття кришки док-станції
- C** - Місце для розташування модулів для перезарядки
- D** - Роз'єм живлення



ДОК-СТАНЦІЯ ДЛЯ FIT5.0

- A** - Роз'єм для зарядки пульта дистанційного керування
- B** - Місце для розміщення модулів
- C** - Місце для розташування модулів для перезарядки
- D** - Роз'єм живлення



ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Виконайте наступні дії перед першим використанням

1. Встановіть мову



2. Включіть всі модулі, щоб створити пару з пультом



Після того, як модуль включиться і пульт його розпізнає, появиться відмітка



Коли всі модулі з'єднаються з пультом, появляться всі відмітки



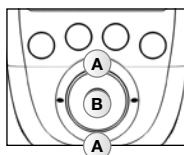
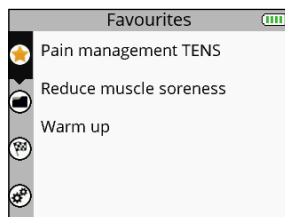
ПРИМІТКА: Процедура створення пари виконується один раз.

РОБОТА ВИРОБУ

ПРИМІТКА: Екрани, зображені нижче, дані для прикладу, але загальний принцип роботи є однаковим незалежно від вашого виробу.

ДОСТУПІ ДО МЕНЮ "ВИБРАНЕ" (FAVOURITES)

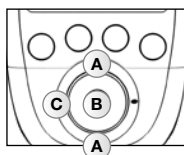
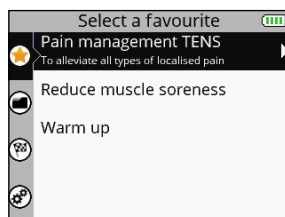
У меню «Вибране» відображаються останні виконані програми. Це меню стає доступним одразу після вклучення, якщо в ньому є хоча б одна програма



- A** Вибір меню Вибране
- B** Підтвердження вибору

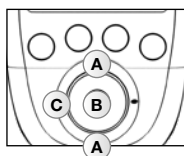
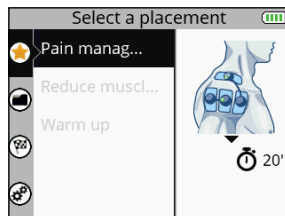
Виконані програми будуть автоматично розміщені в меню «Вибране». Дане меню може містити до 10 програм. Якщо створюються нові програми, старі автоматично видаляються зі списку вибраного.

1. ВИБІР ПРОГРАМИ



- A** Вибір необхідної програми
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

2. ВИБІР РОЗМІЩЕННЯ ЕЛЕКТРОДІВ



- A** Вибір бажаного розміщення електродів
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

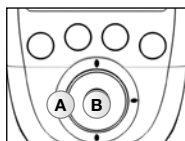
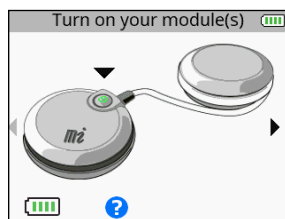
Вибір розміщення електродів відбувається під час відображення Програми. Для вибору є декілька варіантів розміщення електродів

3. З'ЄДНАННЯ МОДУЛІВ З ЕЛЕКТРОДАМИ



Приклейте електроди на шкіру. Модуль кріпиться до електрода збоку. Посуньте модуль на фіксатор електрода, доки він не стане на місце.

4. ВКЛЮЧЕННЯ МОДУЛІВ



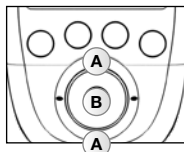
- A** Повернення до попереднього кроку
- B** Підтвердження вибору

Див. розділ «Початок програми стимуляції», щоб почати виконання програми

ДОСТУП ДО МЕНЮ "ПРОГРАМИ" (PROGRAMMES)

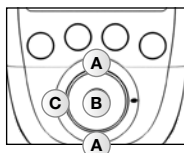
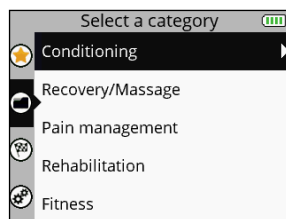
Більш детальна інформація про програми, на сторінці www.complex.info

У меню «Програми» відображаються категорії програм.



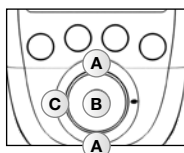
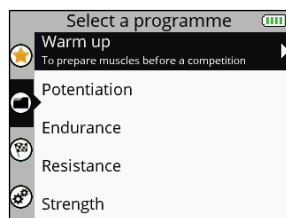
- A** Вибір меню Програми
- B** Підтвердження вибору

1. ВИБІР КАТЕГОРІЇ



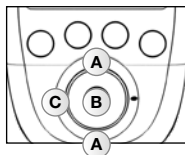
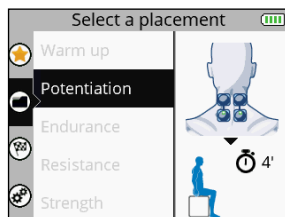
- A** Вибір бажаної категорії програм
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

2. ВИБІР ПРОГРАМИ



- A** Вибір бажаної програми
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

3. ВИБІР РОЗМІЩЕННЯ ЕЛЕКТРОДІВ



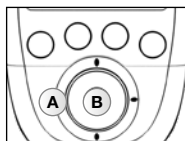
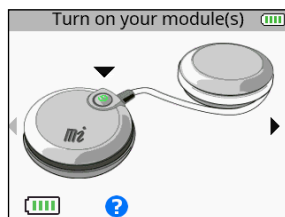
- A** Вибір розміщення електродів
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

4. ПІДКЛЮЧЕННЯ МОДУЛІВ ДО ЕЛЕКТРОДІВ



Приклейте електроди на шкіру. Модуль кріпиться до електрода збоку. Посуньте модуль на фіксатор електрода, доки він не стане на місце.

5. ВКЛЮЧЕННЯ МОДУЛІВ



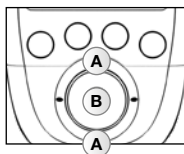
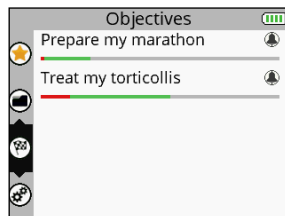
- A** Повернення до попереднього кроку
- B** Підтвердження вибору

Див. розділ «Початок програми стимуляції», щоб почати виконання програми

ДОСТУП ДО МЕНЮ "ЗАВДАННЯ" (OBJECTIVES)

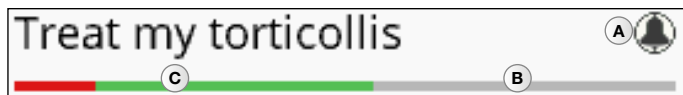
У меню «Завдання» відображаються цілі, завантажені з вашого особистого кабінету (див. розділ «Створення особистого кабінету»).

ПРИМІТКА: Меню «Завдання» доступне лише для виробу SP 8.0.



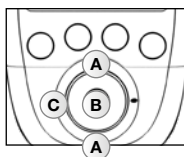
- A** Вибір меню Завдання
- B** Підтвердження вибору

Шкала прогресу під завданням показує хід виконання та те, скільки ще залишилось. Символ дзвіночка вказує на те, що на сьогодні заплановано виконання елемента завдання.



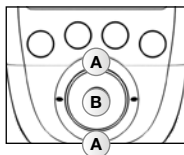
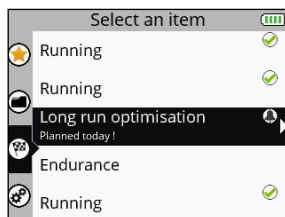
- A** Вказує на елемент завдання, який потрібно виконати сьогодні
- B** Що ще належить зробити
- C** Що вже зроблено:
 - Те, що було зроблено, відображається зеленим кольором
 - Те, що не виконано, відображається червоним кольором

1. ВИБІР ЗАВДАННЯ



- A** Вибір бажаного завдання
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

2. ВИБІР ЕЛЕМЕНТУ ДО ВИКОНАННЯ

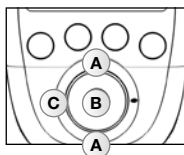
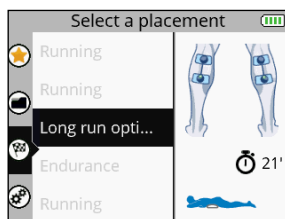


- A** Вибір бажаного елементу
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

Елементом для виконання може бути програма або завдання. Він вибирається за замовчуванням, але користувач може обрати інший.

Позначка  означає, що програма або завдання виконані

3. ВИБІР РОЗМІЩЕННЯ ЕЛЕКТРОДІВ



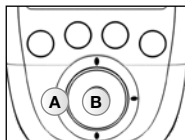
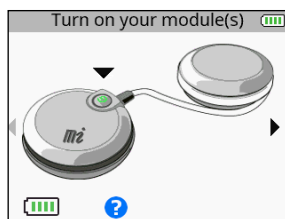
- A** Вибір розміщення електродів
- B** Підтвердження вибору
- C** Повернення до попереднього кроку

ПРИМІТКА: У більшості випадків інше розміщення електродів вибрати неможливо, оскільки воно безпосередньо пов'язане з завданням.

4. З'ЄДНАННЯ МОДУЛІВ З ЕЛЕКТРОДАМИ



Приклейте електроди на шкіру. Модуль кріпиться до електрода збоку. Посуньте модуль на фіксатор електрода, доки він не стане на місце.

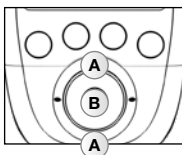
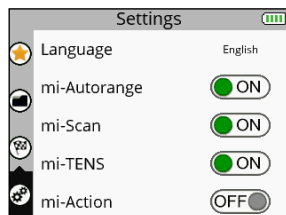
5. ВКЛЮЧЕННЯ МОДУЛІВ

- A** Повернення до попереднього кроку
- B** Підтвердження вибору

Див. розділ «Початок програми стимуляції», щоб почати виконання програми

ДОСТУП ДО НАЛАШТУВАНЬ

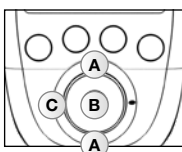
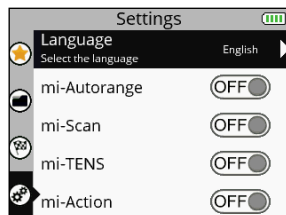
Меню «Параметри» (Settings) дозволяє налаштувати певні параметри, наприклад підсвічування, гучність, мову тощо. Деякі налаштування доступні не на всіх пристроях.



A Вибір меню Налаштування

B Підтвердження вибору

1. ВИБІР ПАРАМЕТРІВ



A Вибір необхідного параметра

B Підтвердження вибору

C Повернення до попереднього кроку

Мова (Language): Дозволяє змінити мову виробу

Мі-Авторейндж: Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Мі-Авторейндж

Мі-Рейндж: Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Мі-Рейндж

Мі-Скан: Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Мі-Скан.

Мі-Тенс: Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Мі-Тенс

Мі-Екшн: Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Мі-Екшн

ПРИМІТКА: Опис Мі-функцій див. у розділі "Як працює технологія м'язового інтелекту".

Цикли (Cycles): Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію Цикли.

Функція Цикли призначена для людей, які вже звикли до електростимуляції і бажають виконувати декілька циклів тренувань. Якщо функцію Цикли увімкнено (ON), з'являється додатковий екран для певних програм (програм, що викликають потужне скорочення м'язів), який дозволяє вибрати цикли тренувань.

Логіка циклу базується на навантаженні, яке створюється електростимуляцією. Так само, як і під час звичайного тренування, потрібно починати з невеликого навантаження, а потім збільшувати його протягом виконання циклів. Таким чином, рекомендується починати з 1-го циклу і переходити до наступного рівня після завершення циклу, як правило, після 4-6 тижнів стимуляції з трьома сеансами в тиждень. Також важливо досягти значної інтенсивності стимуляції під час сеансів перед переходом до іншого циклу.

Енергозбереження (Power saving): Вмикає (ON) або вимикає (OFF) функцію енергозбереження. Зменшує інтенсивність і час підсвічування.

Звук (Sound): Вмикає (ON) або вимикає (OFF) звук.

Сигнал про початок скорочення (Contraction sound): Вмикає (ON) або вимикає (OFF) звуковий сигнал попередження про початок скорочення.

Встановити час (Set time): Дозволяє встановити час на пристрої.

Встановити дату (Set date): Дозволяє встановити дату на пристрої.

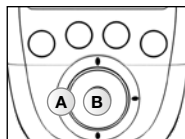
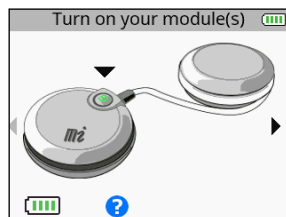
Підключити новий модуль (Pair a new module): Дозволяє підключати новий модуль до пульта дистанційного керування.

Скинути налаштування (Reset the device): Дозволяє скинути налаштування виробу та повернутися до початкових налаштувань (вибране та завдання видаляються, налаштування повертаються до початкових).

Інформація про систему (System info): Дозволяє переглядати інформацію про виріб.

ПОЧАТОК ПРОГРАМИ СТИМУЛЯЦІЇ

Перед початком будь-якої програми стимуляції необхідно увімкнути модулі.

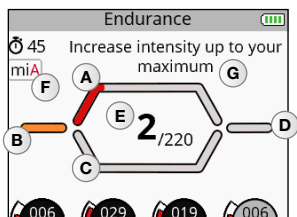
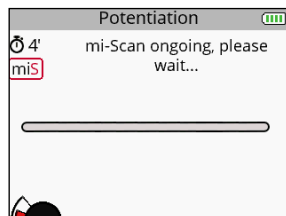


- A** Повернення до попереднього кроку
- B** Підтвердити вибір і запустити програму

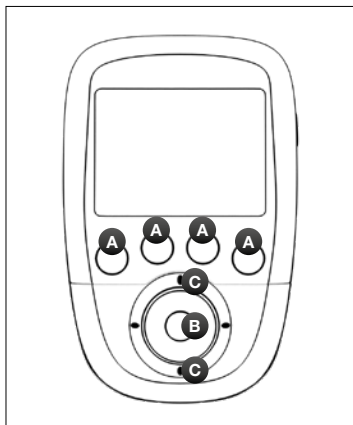
Щоб увімкнути модулі, натисніть на кнопку On/Off. Як тільки модуль увімкнеться, на екрані з'явиться рівень його заряду. Увімкніть необхідну кількість модулів відповідно до вибраного розташування електродів. Як тільки достатня кількість модулів буде включена, праворуч на екрані з'явиться маленька стрілочка.

Якщо функція MI-Скан активована, програма почнеться з короткої послідовності, протягом якої проводяться вимірювання. Під час вимірювання важливо стояти нерухомо та бути повністю розслабленим. Після завершення тесту програму можна запускати.

Стимуляція завжди починається з 000.



- A** Фаза скорочення
- B** Фаза розігріву
- C** Фаза активного відпочинку
- D** Фаза розслаблення
- E** Кількість здійснених скорочень / Загальна кількість скорочень
- F** Індикація активної функції MI
- G** Спливаюча довідка з інформацією або підказками



A Виберіть канали для роботи. Коли канал активний, світлодіод випромінює синє світло.

B Пауза

C Збільшення або зменшення інтенсивності на вибраних каналах

Збільште інтенсивність стимуляції на вибраних каналах.

За замовчуванням усі канали активні на початку сеансу. Щоб скасувати вибір каналу, просто натисніть відповідну кнопку.

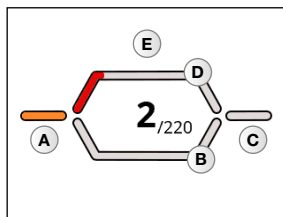


У цьому випадку активний тільки канал 1. Будь-яка зміна інтенсивності виконуватиметься лише на каналі 1.

Залежно від програми, вигляд діаграми посередині екрана може змінюватися.

ПРОГРАМА СКОРОЧЕННЯ/АКТИВНОГО ВІДПОЧИНКУ

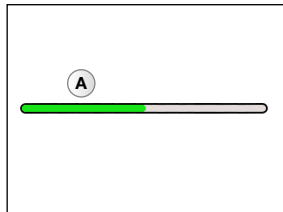
Ці програми завжди починаються з фази розігріву. Після цієї фази виконуються фази циклів скорочень та активного відпочинку (кількість циклів залежить від програми), а коли всі цикли завершено, програма завершується фазою розслаблення.



- A** Фаза розігріву
- B** Фаза активного відпочинку
- C** Фаза розслаблення
- D** Фаза скорочення
- E** Робоча фаза, в яку входить цикл скорочення/активного відпочинку

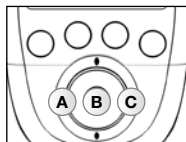
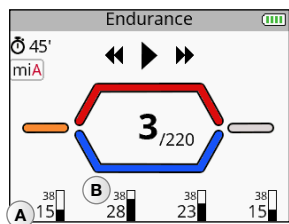
ПРОГРАМИ МАСАЖУ І ВІДНОВЛЕННЯ

Ці програми складаються з однієї фази і не мають циклу скорочень/активного відпочинку. Це програми відновлення, масажу, капіляризації або навіть постійних м'язових болей. Під час програм такого типу, частота стимуляції може змінюватися.



- A** Робоча фаза

ПРОДОВЖЕННЯ ПРОГРАМИ СТИМУЛЯЦІЇ



- A** Пропустити поточну фазу або вийти з програми
- B** Відновити сеанс стимуляції
- C** Пропустити поточну фазу або вийти з програми

A Середня інтенсивність стимуляції

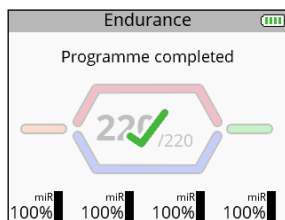
B Максимальна інтенсивність стимуляції

При натисканні на центральну кнопку пульта дистанційного керування або на кнопку On/Off одного з модулів під час стимуляції прилад переходить в паузу. На цьому етапі можна пропустити поточну фазу або вийти з програми.

Залежно від програми може відображатися статистика максимальної та середньої інтенсивності.

ПРИМІТКА: Сеанс відновлюється з інтенсивністю, що дорівнює 80% від тієї, яка була до паузи.

ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ СТИМУЛЯЦІЇ

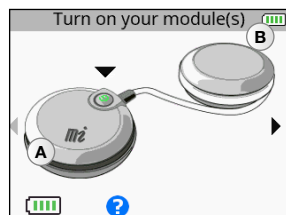


У кінці сеансу з'являється екран із галочкою. Натискання будь-якої кнопки повертає вас до меню Вибране. Щоб вимкнути пристрій, утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення на пульті дистанційного керування протягом 2 секунд. Це також вимкне всі модулі.

Залежно від програми може відображатися статистика максимальної та середньої інтенсивності.

ЗАРЯДЖАННЯ

ІНДИКАЦІЯ РІВНЯ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ



A Рівень заряду батареї модуля

B Рівень заряду батареї пульта дистанційного керування

Рівень заряду батареї модуля з'являється безпосередньо перед запуском сеансу стимуляції. Рівень батареї пульта дистанційного керування завжди видно у верхньому правому куті.

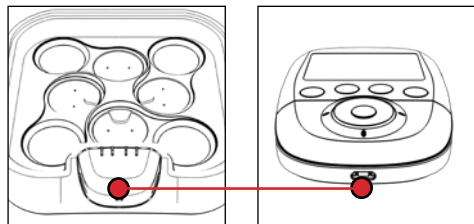
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДОК-СТАНЦІЇ

Підключіть адаптер змінного струму, що постачається разом із пристроєм, до док-станції, а потім увімкніть його в розетку. Наполегливо рекомендується повністю зарядити батареї пульта дистанційного керування та модулів перед першим використанням, щоб покращити їх продуктивність і термін служби.

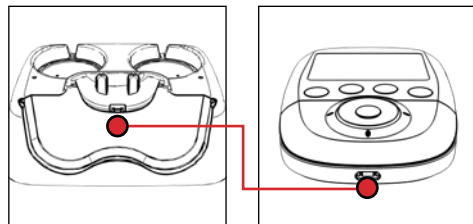
ЗАРЯДЖАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МОДУЛІВ

Після закінчення сеансу стимуляції настійно рекомендується зберігати пульт дистанційного керування та модулі в док-станції для зарядки елементів.

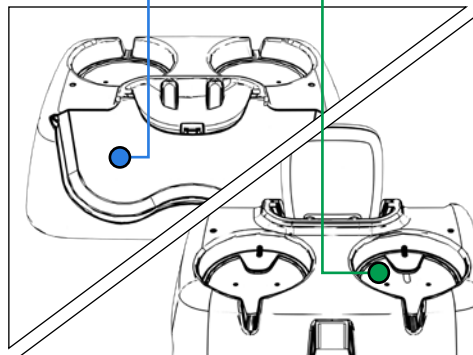
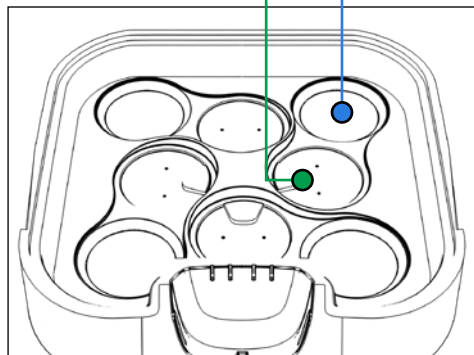
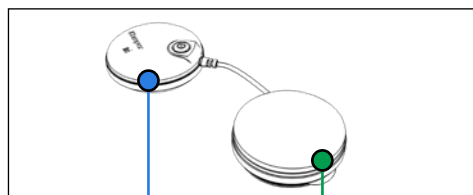
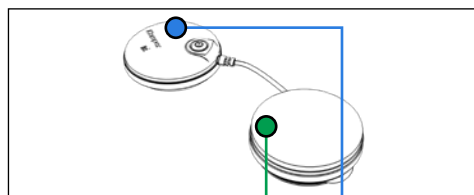
SP 6.0, 8.0



FIT 5.0

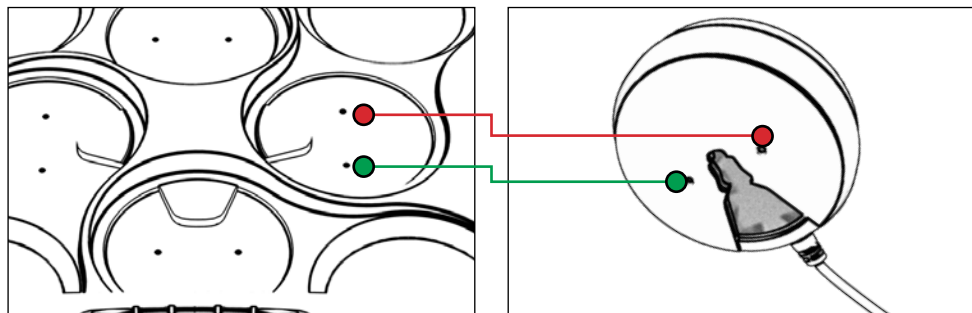


Для цього підключіть пульт дистанційного керування до відповідного роз'єму.



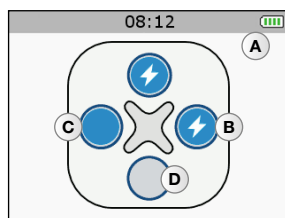
Потім помістіть модулі в призначені для цього слоти.

Для цього поставте модуль без кнопки увімк./вимк у місце, позначене зеленим на малюнку вище, а інший модуль у місце, позначене синім. Аналогічним чином розмістіть усі інші модулі.



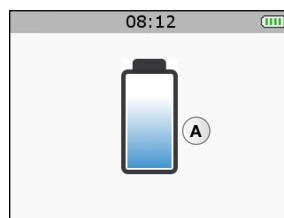
Модуль без кнопки увімк./вимк. має встановлюватись на маленькі конектори. Магніт, а також невелика вертикальна позначка на корпусі модуля допомагають правильно розташувати його в слоті. Коли модуль розташований правильно, ви почуєте звук клацання.

SP 6.0, 8.0





- A** Зарядка батареї пульта
- B** Зарядка модуля
- C** Модуль заряджений
- D** Модуль відсутній

FIT 5.0



- A** Зарядка батареї пульта

-  Світлодіод блимає: Зарядка модуля
-  Світлодіод світиться зеленим: Модуль заряджений

Коли модуль розміщено на док-станції, він відображається на екрані пульта дистанційного керування.

Як тільки пульт і модулі повністю зарядяться, вони перейдуть в режим очікування.

Коли модуль розміщено на док-станції, зелений світлодіод вказує на стан модуля.

Як тільки пульт і модулі повністю зарядяться, вони перейдуть в режим очікування.

ПРИМІТКА: Якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого періоду часу, ми рекомендуємо заряджати батареї до 50% їх ємності кожні 3 місяці.

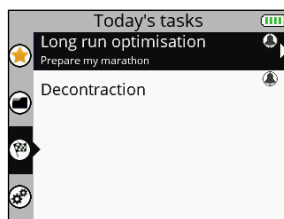
СТВОРЕННЯ ОСОБИСТОГО ОБЛІКОВОГО ЗАПИСУ

Щоб скористатися всіма можливостями свого пристрою, ви повинні спочатку створити обліковий запис за адресою www.compexwireless.com і дотримуватись інструкцій на веб-сторінці.

Додаткові можливості моделі SP 8.0

- Доступ до розкладу тренувань
- Завантаження попередньо встановлених завдань безпосередньо на пристрій
- Створення та завантаження власних завдань безпосередньо на пристрій
- Завантаження історії (виконаних програм стимуляції) пристрою на веб-сторінку

Як тільки завдання завантажується на пульт дистанційного керування, перший екран, який з'являється після ввімкнення пристрою, відобразить щоденні завдання, які потрібно виконати.

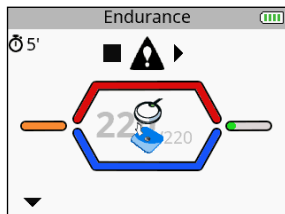


Додаткові можливості моделей SP 6.0 і FIT 5.0

- Доступ до розкладу тренувань
- Завантаження історії (виконаних програм стимуляції) пристрою на веб-сторінку

5. ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

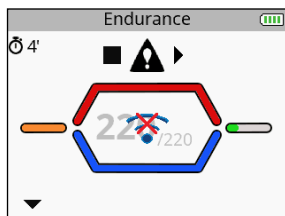
ВІДМОВА ЕЛЕКТРОДА



Пульт дистанційного керування відображає символ електрода та від'єданого модуля та блимає стрілка, яка вказує на відповідний канал (у даному випадку канал 1).

- Переконайтеся, що електроди правильно підключені до модуля.
- Якщо електроди старі, зношені та/або поганий контакт: спробуйте замінити електроди.

МОДУЛЬ ПОЗА ДОСЯЖНІСТЮ



Пульт дистанційного керування відображає символ Поза досяжністю та блимає стрілка, яка вказує на канал, де виявлено проблему (у даному випадку канал 1).

- Переконайтеся, що модулі пульта дистанційного керування знаходяться на відстані менше 2 метрів один від одного.
- Переконайтеся, що немає перешкод, які можуть відбивати сигнал.
- Переконайтеся, що сигнал доходить до пульта дистанційного керування.

ПРОБЛЕМА СИНХРОНІЗАЦІЇ



Якщо процес синхронізації було припинено або не може бути успішно виконано з будь-якої причини (пульт дистанційного керування від'єднано, збій живлення тощо), пульт дистанційного керування відображає екран зображений вище.

- Повторно підключіть пульт дистанційного керування до комп'ютера та перезапустіть процес синхронізації.

СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ МОДУЛЯ

Світлодіод по черзі блимає зеленим і червоним: модуль знаходиться поза зоною дії або не розпізнається пультом.

- Переконайтеся, що пульт дистанційного керування увімкнено.
- Переконайтеся, що модуль і пульт дистанційного керування знаходяться на відстані менше 2 метрів один від одного.

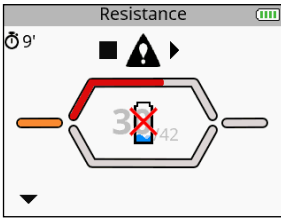
Світлодіод все ще горить червоним.

- Переконайтеся, що модуль заряджений.
- Спробуйте перезапустити пульт дистанційного керування та модулі.
- Якщо, незважаючи на це, світлодіод все ще горить червоним, зверніться до служби підтримки клієнтів, авторизованої Комплекс (Complex).

Світлодіод не світиться.

- Переконайтеся, що модуль заряджений.
- Якщо, незважаючи на це, світлодіод все ще горить червоним, зверніться до служби підтримки клієнтів, авторизованої Комплекс (Complex).

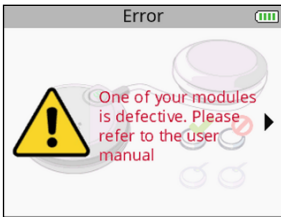
МОДУЛЬ РОЗРЯДЖЕНО



Під час стимуляції модуль може розрядитись. У цьому випадку з'являється символ розрядженої батареї та блимає стрілка, яка вказує на канал, де виявлено проблему (у даному випадку канал 1).

- Припиніть стимуляцію та зарядіть модуль.
- Залиште розряджений модуль і продовжіть сеанс стимуляції без нього.

МОДУЛЬ НЕ ПІДКЛЮЧАЄТЬСЯ ДО ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Під час першого використання, якщо пульт дистанційного керування не може з'єднати всі модулі, може з'явитися повідомлення про помилку.

- Переконайтеся, що модуль заряджено, і повторіть спробу.
- Якщо повідомлення з'явилося знову, зверніться до служби підтримки клієнтів, авторизованої Компекс.

НЕЗВИЧНІ ВІДЧУТТЯ ПІД ЧАС СТИМУЛЯЦІЇ

- Перевірте правильність налаштувань і розташування електродів.
- Злегка зсуньте електроди.

ВИНИКАЄ ДИСКОМФОРТ ПІД ЧАС СТИМУЛЯЦІЇ

- Електроди втратили свою клейкість та більше не забезпечують належного контакту зі шкірою.
- Електроди зношені та потребують заміни.
- Злегка зсуньте електроди.

ЕЛЕКТРОСТИМУЛЯТОР НЕ ПРАЦЮЄ

- Переконайтеся, що пульт дистанційного керування та модулі заряджені.
- Спробуйте перезапустити пульт дистанційного керування та модулі.
- Якщо, незважаючи на це, пристрій так і не працює, зверніться до служби підтримки клієнтів, авторизованої Компекс (Complex).

6. ДОГЛЯД ЗА ВИРОБОМ

ГАРАНТІЯ

Перегляньте листок-вкладиш, який йде у комплекті з виробом.

ДОГЛЯД (ОБСЛУГОВУВАННЯ)

Ваш електростимулятор не вимагає ані калібрування, ані періодичного обслуговування. За потреби протріть виріб м'якою тканиною та м'яким засобом на основі спирту без розчинників. Для очищення виробу використовуйте якомога менше рідини. Не розбирайте електростимулятор або зарядний пристрій, оскільки вони містять високовольтні компоненти, які можуть спричинити ураження електричним струмом. Це повинні виконувати фахівці, схвалені Комплекс (Complex), або ремонтні служби. Якщо ваш електростимулятор містить деталі, які виглядають зношеними або несправними, зверніться до найближчого центру обслуговування клієнтів Комплекс.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ/ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

	ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ	ВИКОРИСТАННЯ
ТЕМПЕРАТУРА	-20° C - 45° C	0° C - 40° C
МАКСИМАЛЬНА ВІДНОСНА ВОЛОГІСТЬ	75%	30% - 75%
АТМОСФЕРНИЙ ТИСК	від 700 hPa до 1060 hPa	від 700 hPa до 1060 hPa

Не використовуйте у вибухонебезпечному середовищі.

УТИЛІЗАЦІЯ

Акумулятори необхідно утилізувати відповідно до чинного законодавства країни у якій ви знаходитесь. Будь-який виріб із маркуванням WEEE (перекреслена урна на колесах) повинен бути відокремленим від побутових відходів і відправлений на спеціальні пункти збору для переробки чи відновлення.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Батарея пульта дистанційного керування: перезаряджуваний літій-полімерний (LiPo) акумулятор 3,7 [V] / ≥ 1500 [mA/h]

Батарея модуля: літій-полімерна (LiPo) акумуляторна батарея 3,7 [V] / ≥ 450 [mA/h].

Адаптер змінного струму SP 6.0, 8.0, FIT 5.0: для заряджання пристрою можна використовувати лише адаптери змінного струму 5 [V] / 3,5 [A] із номером по каталогу 64902X.

Очікуваний термін служби виробу та аксесуарів: 5 років

Термін придатності електродів: вказано на упаковці

НЕЙРОСТИМУЛЯЦІЯ

Всі електричні характеристики наведені для опору від 500 до 1000 Ω на один канал

Канали: чотири незалежні та індивідуально регульовані канали, електрично ізольовані один від одного.

Вид імпульсу: постійний прямокутний струм з імпульсною компенсацією для запобігання залишкової поляризації на рівні шкіри з боку будь-яких компонентів постійного струму.

Максимальна інтенсивність імпульсу: 120 mA.

Збільшення інтенсивності імпульсу: ручне регулювання інтенсивності стимуляції від 0 до 999 (енергія) з мінімальним кроком 0,25 mA.

Амплітуда імпульсу: від 50 до 400 μ s.

Максимальний електричний заряд на імпульс: 96 μ C (2 x 48 μ C, компенсований).

Стандартний час наростання імпульсу: 3 μ s (20 %-80 % від максимального струму).

Частота імпульсів: від 1 до 150 Hz.

РЧ ДАНІ

Діапазон частот передачі: 2,4 [MHz] ISM (Промисловий, науковий і медичний)

Характеристики типу і частоти модуляції: Гаусівська частотна маніпуляція, девіація +/-320[kHz]

Ефективна потужність випромінювання: 4,4 [dBm]

СТАНДАРТИ

Для безпеки використання електростимулятор був розроблений, виготовлений і розповсюджується відповідно до вимог Європейської Директиви 93/42/CEE з поправками, які включають медичні вироби.

Електростимулятор відповідає стандартам IEC 60601-1 Загальні вимоги щодо безпеки та основних робочих характеристик виробів медичних електричних; IEC 60601-1-2 Електромагнітна сумісність, і стандарту IEC 60601-2-10 Додаткові вимоги щодо безпеки апаратів для стимуляції нервів та м'язів.

Згідно з діючими міжнародними стандартами необхідно попередити про застосування електродів в області грудної клітини (підвищений ризик фібриляції серця).

Електростимулятор також відповідає вимогам Директиви 2002/96/CEE про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕЛЕКТРОМАГНІТНУ СУМІСНІСТЬ (EMC)

Даний електростимулятор призначений для використання в типових домашніх умовах, затверджених відповідно до стандарту безпеки EMC EN 60601-1-2.

Даний виріб випромінює вкрай низький рівень радіочастотних (РЧ) перешкод і малоімовірно, що він впливатиме на розташоване поблизу електронне обладнання (радіо, комп'ютери, телефони і т.п.).

Електростимулятор розроблено таким чином, щоб захистити його від перешкод, які виникають від електростатичного розряду, магнітних полів, а також джерел живлення або радіочастотних випромінювачів.

Однак неможливо гарантувати, що на електростимулятор не впливатимуть потужні РЧ (радіочастотні) поля, які надходять, наприклад, від мобільних телефонів.

Для отримання більш детальної інформації про електромагнітну емісію та захист від перешкод, будь ласка, зверніться до Компекс (Comrex).

8. ТАБЛИЦЯ ЕМС

Оскільки електростимулятор Комплекс (Complex) потребує спеціальних запобіжних заходів щодо електромагнітної сумісності, його необхідно вводити в експлуатацію відповідно до наданої інформації щодо електромагнітної сумісності.

Усі бездротові радіочастотні пристрої можуть впливати на електростимулятор Комплекс. Використання аксесуарів, датчиків і кабелів, відмінних від тих, що вказані виробником, може призвести до збільшення випромінювання або зниження несприятливості електростимулятора Комплекс.

Електростимулятор Комплекс не можна використовувати в безпосередній близькості з іншим обладнанням. Якщо таке використання є необхідним, слід впевнитись, що при такому розташуванні електростимулятор працює належним чином.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІД ВИРОБНИКА ЩОДО ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ ЕМІСІЇ		
Електростимулятор Комплекс (Complex) призначений для використання в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче. Користувач повинен переконатись, що виріб використовується в такому середовищі		
ТЕСТУВАННЯ ВИПРОМІНЮВАННЯ	ВІДПОВІДНІСТЬ	ЕЛЕКТРОМАГНІТНЕ СЕРЕДОВИЩЕ
Випромінювання CISPR 11	Група 1	РЧ енергія лише для внутрішніх функцій. РЧ випромінювання є дуже низьким і навряд чи спричинить будь-які перешкоди для електронного обладнання поблизу.
Кондуктивне випромінювання CISPR 11	Клас В	Підходить для використання в будь-яких приміщеннях, якщо це не житлові та ті, які безпосередньо підключені до громадської низьковольтної мережі електропостачання.
Емісія гармонік IEC 61000-3-2	Клас А	
Коливання напруги IEC 61000-3-3	Не застосовується	

**ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА ЩОДО ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ
НЕСПРИЯТЛИВОСТІ**


Електростимулятор Комплекс (Сомпекс) призначений для використання в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче. Користувач повинен переконатись, що виріб використовується в такому середовищі

ТЕСТ НА СТІЙКІСТЬ	ТЕСТОВИЙ РІВЕНЬ IEC 60601	РІВЕНЬ ВІДПОВІДНОСТІ	РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО СЕРЕДОВИЩА
Електростатичний розряд (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV при контакті ±8kV в повітрі	±6kV при контакті ±8kV в повітрі	Підлога повинна бути дерев'яною, бетонною або викладеною керамічною плиткою. Якщо підлога покрита синтетичним матеріалом, відносна вологість повинна бути не менше 30%.
Швидкі перехідні процеси/пакети імпульсів IEC 61000-4-4	±2 kV для ліній електроживлення ±1 kV для ліній входу/виходу	±2 kV для ліній електроживлення Не застосовується (лінії входу/виходу)	Якість мережі електроживлення повинна відповідати стандартам для комерційних чи лікарняних приміщень.
Сплески напруги та струму IEC 61000-4-5	±1 kV диференціальний режим N/A	±1 kV диференціальний режим ±2 kV спільний режим	Якість мережі електроживлення повинна відповідати стандартам для комерційних чи лікарняних приміщень.
Провали напруги, короткочасні переривання та зміна напруги IEC 61000-4-11	<5% UT (Провали >95% UT) для 0,5 циклу <40% UT (Провали >60% UT) для 5 циклів <70% UT (Провали >30% UT) для 25 циклів <5% UT (Провали >95% UT) для 5 сек	<5% UT (Провали >95% UT) для 0,5 циклу <40% UT (Провали >60% UT) для 5 циклів <70% UT (Провали >30% UT) для 25 циклів <5% UT (Провали >95% UT) для 5 сек	Якість мережі електроживлення повинна відповідати стандартам для комерційних чи лікарняних приміщень. Якщо вимагається безперервна робота електростимулятора Комплекс під час перебоїв в мережі, рекомендується підключити виріб до джерела безперебійного живлення або акумулятора
Магнітне поле мережі з частотою 50/60 Гц IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Магнітне поле повинне бути на рівні типовому для комерційного чи лікарняного середовища.

ПРИМІТКА: UT — це напруга мережі змінного струму до застосування тестового рівня.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА ЩОДО ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ НЕСПРИЯТЛИВОСТІ

Електростимулятор Комплекс (Complex) призначений для використання в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче. Користувач повинен переконатись, що вибір використовується в такому середовищі

ТЕСТ НА СТІЙКІСТЬ	ТЕСТОВИЙ РІВЕНЬ ІЕС 60601	РІВЕНЬ ВІДПОВІДНОСТІ	РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО СЕРЕДОВИЩА
<p>Кондуктивні збурення ІЕС 61000-4-6</p> <p>РЧ електромагнітні поля ІЕС 61000-4-3</p>	<p>3Vrms 150 kHz - 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz - 2,5 GHz</p>	<p>3Vrms</p> <p>3 V/m</p>	<p>Портативне та мобільне РЧ обладнання можна використовувати поруч із стимулятором та кабелями Комплекс (Complex) не ближче ніж рекомендована відстань, розрахована за рівнянням, застосовним до частоти передавача. Рекомендована відстань:</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ від 80 MHz до 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ від 800 MHz до 2,5 GHz</p> <p>де P — максимальна вихідна потужність передавача у ватах (W) вказана виробником , a d — рекомендована відстань в метрах (m).</p> <p>Напруга поля від фіксованих РЧ передавачів, як визначено в дослідженні електромагнітних зон a, має бути нижче рівня відповідності у кожному діапазоні частоти b.</p> <p>Перешкоди можуть виникати поблизу обладнання, яке позначене символом:</p> 

ПРИМІТКА 1. При значеннях 80 MHz і 800 MHz застосовується вищий діапазон частот.

ПРИМІТКА 2. Ці вказівки можуть застосовуватися не в усіх ситуаціях. На поширення електромагнітної емісії впливає поглинання та відбиття від конструкцій, об'єктів і людей.

a Напругу поля від стаціонарних передавачів, таких як базові станції для радіотелефонів (стільникових/ бездротових) і наземних радіостанцій, аматорського радіо, АМ, FM і ТВ мовлення, неможливо точно розрахувати. Тому може виникнути необхідність у проведенні аналізу електромагнітного середовища на об'єкті для розрахунку параметрів такого середовища. Якщо напруга поля перевищує допустимий рівень, вказаний вище, слід переконатись у належній роботі стимулятора Комплекс . В разі неправильної роботи можна прийняти додаткові заходи, наприклад перемістити стимулятор Комплекс.

b У діапазоні частот від 150 kHz до 80 MHz напруга поля має бути менше 3 V/m.

РЕКОМЕНДОВАНІ РОЗДІЛЬНІ ВІДСТАНІ МІЖ ПОРТАТИВНИМ ТА МОБІЛЬНИМ ОБЛАДНАННЯМ ДЛЯ ЗВ'ЯЗКУ ТА СТИМУЛЯТОРОМ КОМПЛЕКС (COMPEX)

Стимулятор Комплекс призначений для використання в електромагнітному середовищі з контрольованими радіочастотними перешкодами. Користувач може уникнути дії електромагнітних перешкод, дотримуючись мінімальної відстані між РЧ обладнанням (передавачами) і стимулятором, як рекомендовано нижче, відповідно до максимальної вихідної потужності комунікаційного обладнання.

МАКСИМАЛЬНА ВИХІДНА ПОТУЖНІСТЬ ПЕРЕДАВАЧА, W	ВІДСТАНЬ ВІДПОВІДНО ДО ЧАСТОТИ ПЕРЕДАВАЧА, М		
	150 kHz - 80 MHz D = 1,2 √P	80 MHz - 800 MHz D = 1,2 √P	800 MHz - 2,5 GHz D = 2,3 √P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передавачів з максимальною вихідною потужністю, не вказаною вище, рекомендовану відстань d у метрах (m) можна оцінити за допомогою рівняння, що застосовується до частоти передавача, де P є максимальною вихідною потужністю передавача у ватах (W) вказаною виробником.

ПРИМІТКА 1. На частотах 80 MHz і 800 MHz застосовується відстань для вищого частотного діапазону

ПРИМІТКА 2. Ці вказівки можуть застосовуватися не в усіх ситуаціях. На поширення електромагнітної емісії впливає поглинання та відбиття від конструкцій, об'єктів і людей.



Дижіто Франс
Сентр Уронія ду Фрет
3 rue de Bethar
64990 Муєрр, Франс

(DJO FRANCE)
Centre Européen de Fret
3 rue de Bethar
64990 Mouguerre, France)